

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 67 (2001)
Heft: [8]

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

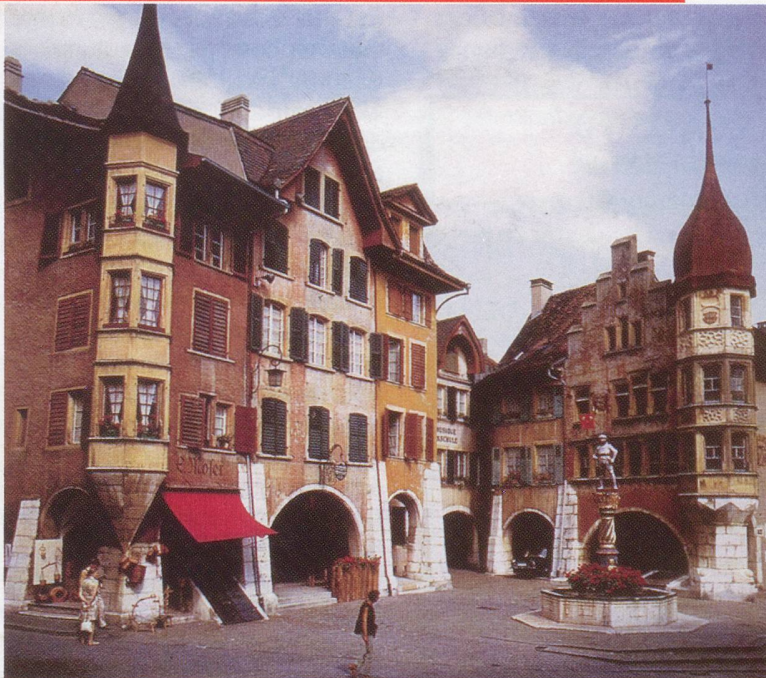
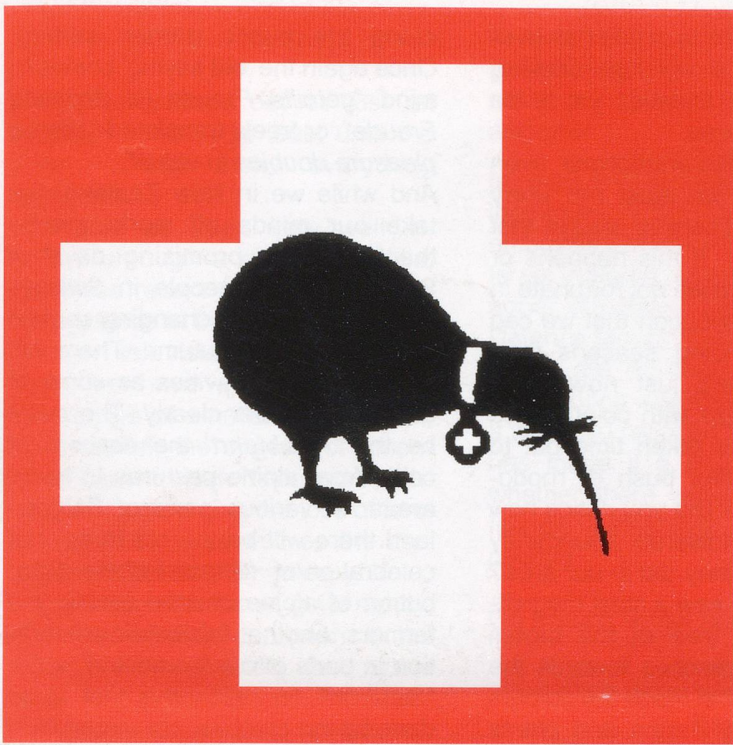
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

October 2001



Do you know the name of this Swiss holiday destination?

The photo shows the center (with mediaeval character) of the town situated between the Jura and the lake that bears its name. This town with its 52,000 inhabitants is a dual-language town and its name is familiar in French as well as in German. It represents the heart of the Swiss watch making industry and together with its neighbouring town of Grenchen lays claim to the invention of the world famous 'Swatch'-watch. This town is an important junction on the net of the Swiss Federal Railway-system. It is approx. half way from Solothurn to Neuchatel or can be reached from Bern as easily as from Basel via Délemont. Tourists may visit the "Omega'-Museum here, or they might be interested in the nearby suburb of Magglingen with the Swiss Sports School. This town will be the center of the Swiss National Exhibition in 2002.

The Winner of this competition will receive a \$ 10.- voucher, and will be announced in the following issue of HELVETIA. If there are a number of correct answers there will be a draw. The judges decision is final and no correspondence will be entered into.

- Please send your answer printed clearly together with your name and address on the back of an envelope, to; HELVETIA competition, P.O. Box 4035, Hamilton, by the 15th of the month.

HELVETIA

Correct answer to the May Issue was; **St. Saphorin**

The winner was: **Lisette Benkert**
of **Stratford**
Congratulations and **thank you**
to all participants !

Note to Secretaries
Please send in all your notices for the
November edition of
HELVETIA
by the **15th of October 2001.**
Thank you.